

המאגר המרכזי של שמות קרבנות השואה

יד ושם  
Yad Vashem  
Яд Вaшем



YAD VASHEM

דף-עד DAF-ED

54977  
יד ושם

Institut Commémoratif  
des Martyrs et des Héros

Feuille de Témoignage

Boite Postale 3477  
Jérusalem, Israël

<p>חוק זכרון השואה והגבורה — תשי"ג 1953 קובע בסעיף מס' 2: הפקידו של יד ושם הוא לאסוף אל השולרת את זכרם של כל אלה שבני הקם היהודי, שנפלו וכפרו את נפשם, נלחמו ומרדו באויב הנאצי ומשחריו, ולחשיב שם וזכר להם, לקהילות, לאיגודים ולטפסיות שנחרבו בגלל השתייכותם לקם היהודי. (ספר החוקים מס' 132, י"ו אלול תשי"ג 28.8.53)</p>		<p>LA LOI SUR LA COMMEMORATION DES MARTYRS ET DES HEROS, 5713—1953 stipule dans l'Article 2. :</p> <p>Il incombe à YAD VASHEM de recueillir, sur le sol de la patrie, le souvenir de tous ceux, parmi le peuple juif, qui ont péri dans l'Holocauste ou dans la lutte contre l'ennemi nazi et ses complices, et de perpétuer leur nom ainsi que celui des communautés, organisations, et institutions anéanties pour la seule raison qu'elles étaient juives.</p>	
		1. שם המשפחה * <b>RABINOWICZ</b>	
		2. השם הפרטי (שם לפני הנישואין) <b>נפתלי</b> Prénom (née) <b>NAPTAL</b>	
		3. תאריך הלידה <b>11-9-1901</b> Date de naissance	
		4. מקום הלידה <b>Beceza Kartuska</b> Lieu de naissance (ville, pays) <b>פולין</b>	
		5. שם האב <b>Benjamin</b> Prénom du père	
		6. שם האם <b>Beceza</b> Prénom de la mère	
7. שם בן / בת הזוג (שם משפחה לפני הנישואין) Prénom du conjoint (née)		<b>Chapelain</b>	
8. מקצוע Profession			
9. מקום המגורים לפני המלחמה Lieu de résidence avant la guerre		<b>75 rue Franklin 75003 Paris France</b>	
10. מקומות המגורים במלחמה Lieux de résidence pendant la guerre		<b>Lodan</b>	
11. תסיבות המות (זמן, מקום, וכו') Circstances de la mort (lieu, date, etc.)		<b>Departe le 28-6-42 convoi n°1 de Beceza la Pologne</b>	
אני הח"מ <b>RABINOWICZ, Benjamin</b> Je soussigné, <b>Beceza</b>		הגרה ב (מחובת מלאה) <b>109 rue d'Alger Paris XVI</b> demeurant (adresse complète)	
קירבה (משפחתית או אחרת) <b>fil</b> Lien de parenté ou autre avec le défunt			
déclare, en mon âme et conscience, que ce témoignage est conforme à la vérité. מצהירה בזה כי עדות זו נכונה לפי מיטב ידיעותי.			
חתימה Signature		<b>[Signature]</b>	
מקום ותאריך Lieu et date		<b>28-6-1993 Paris</b>	
<p>..ונתתי להם בביתי ובחומותי יד ושם... אשר לא יכרת" "..je leur donnerai dans ma maison et dans mes murs une place et un nom... qui ne périra pas" Esaie, LVI, 5</p>			

\* וא לרשום את שמיו של כל נספה על דף נפרד.

\* Prière d'inscrire le nom de chaque victime de l'Holocauste sur un formulaire différent.

כל הזכויות שמורות © 2004 יד ושם - רשות הזיכרון לשואה ולגבורה